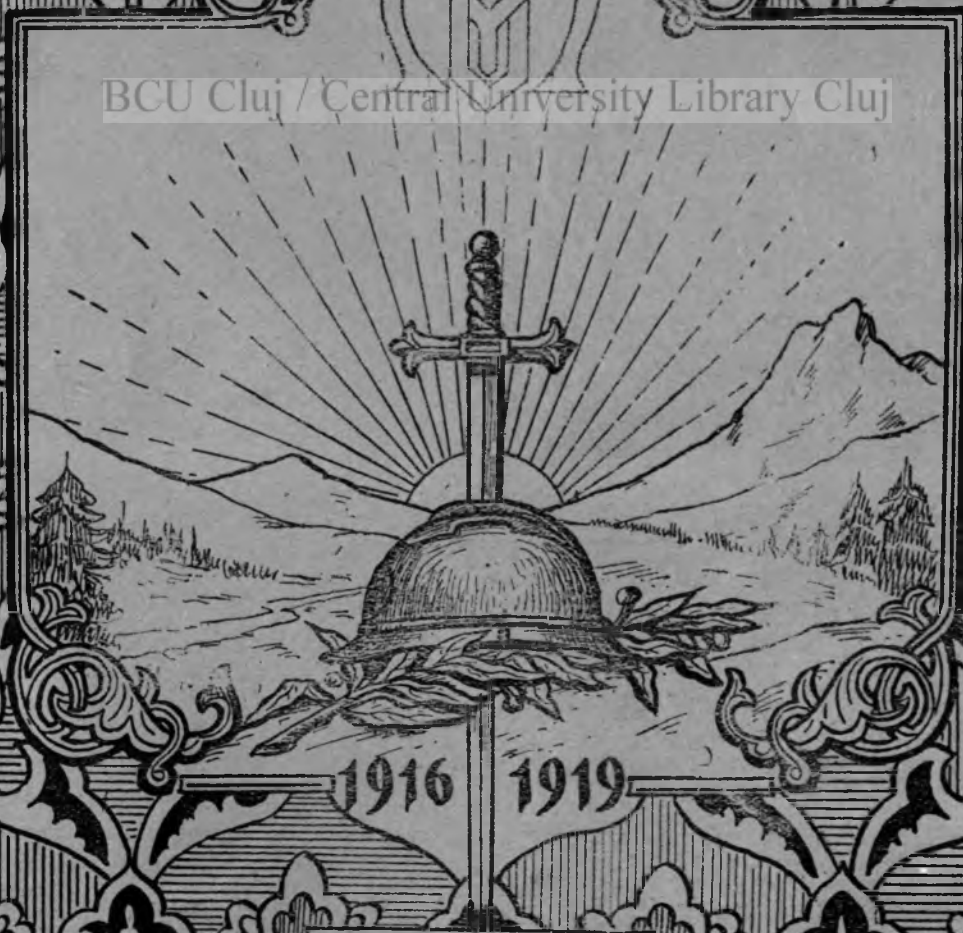


ROMANIA · EROICA



BCU Cluj / Central University Library Cluj

Organ oficial de propagandă
 al Societății
 „Cultură Eroică”
 Comitetul Central

„România Eroică“

Organ oficial de cultură și propagandă națională
Al Societății „Cultul Eroilor“
Sub înalta ocrotire a
M. S. REGINA MARIA

Președinte activ: I. P. S. S. Patriarhul Miron Cristea

Redacția și Administrația Tel. 66/62 : Soc. „Cultul Eroilor“, Palatul Patriarhiei — București.

S u m a r u l :

Imn latin (versuri)	Mircea Rădulescu
Autograful M. S. Regina Maria	
Autograful D-lui Vintilă Brătianu	
Al VI-lea congres al presei latine în București cu 14 autografe ale ziarștilor latini	
Ion I. C. Brătianu	<i>România Eroică</i>
Cântecul gîntei latine	<i>Vasile Alecsandri</i>

PREȚUL ABONAMENTELOR :

Abonament anual ediție de lux pentru autorități și instituții	1500 Lei.
„ „ „ „ „ „ particulari	1000 „
„ „ „ obișnuită	120 Lei — Exemplarul 10 Lei.
Abonament anual ediție obișnuită pentru pensionari, săteni, soldați și școlari	60 Lei.



BCU Cluj / Central University Library Cluj

M. S. REGINA MARIA
Ocrotitoarea Soc. „Cultul Eroilor“



IMN LATIN

Semeți ca șoimii care rotesc în escadrilă
Suind avânturi nalte în sbor nestăvilit
Purtăm de-alung de veacuri mândrie de acvilă;
Din laptele lupoaicei romane ne-am hrănit!

Pe unde noi trecut-am cresc luminoase fructe
Sterilitatea stepei și bezna din păduri
Am preschimbăt-o'n temple, cetăți și apeducte
Tăind cărări pe fluvii și drum prin munții suri...

Am răscolit pământul cu plugurile grele
Superbe municipii cioplite, bloc cu bloc,
Am înălțat din piatră și stat-am santinele
Ca să păzim Dreptatea cu paloșe de foc.

Am cizelat cuvântul și-am dat avânt ideii
Cohorte de lumină trecut-am îndrăzneți
In marmură de Paros glorificat-am zeii
Și-am înălțat altare eternei frumuseți!

Prin neguri seculare am fost legionarii
Ce-au stat masivi și falnici cu piepturi de Titan
Sub ale căror scuturi s'au prăbușit Barbarii,
Spărgându-se în talazuri de digul lui Traian!

Mircea Rădulescu

Faptetele de o măreție epicoi ale eroilor noștri, cari
 au contribuit cu suprema jertfă a vieții lor la
 înfăptuirea celui nou mare eveniment din in-
 treg trecutul neamului românesc: - trebuie să
 fie pentru tot Românul în solemn ire-
 sistibil de a aduce mesen jertfe noi, nici o
 nouă nouă pentru biruile obștice; altcum n-am
 fi vrednici de ei. -

Miron
 patriotul
 Român

BCU Cluj / Central University Library Cluj

HYMNE LATIN

(TRADUCTION)

Hardis comme les faucons tournoyant en escadrilles,
 Montant toujours plus haut en leur vol infini,
 Nous portâmes à travers siècles une fierté d'aigle;
 Car nous fûmes nourris du lait de la louve.

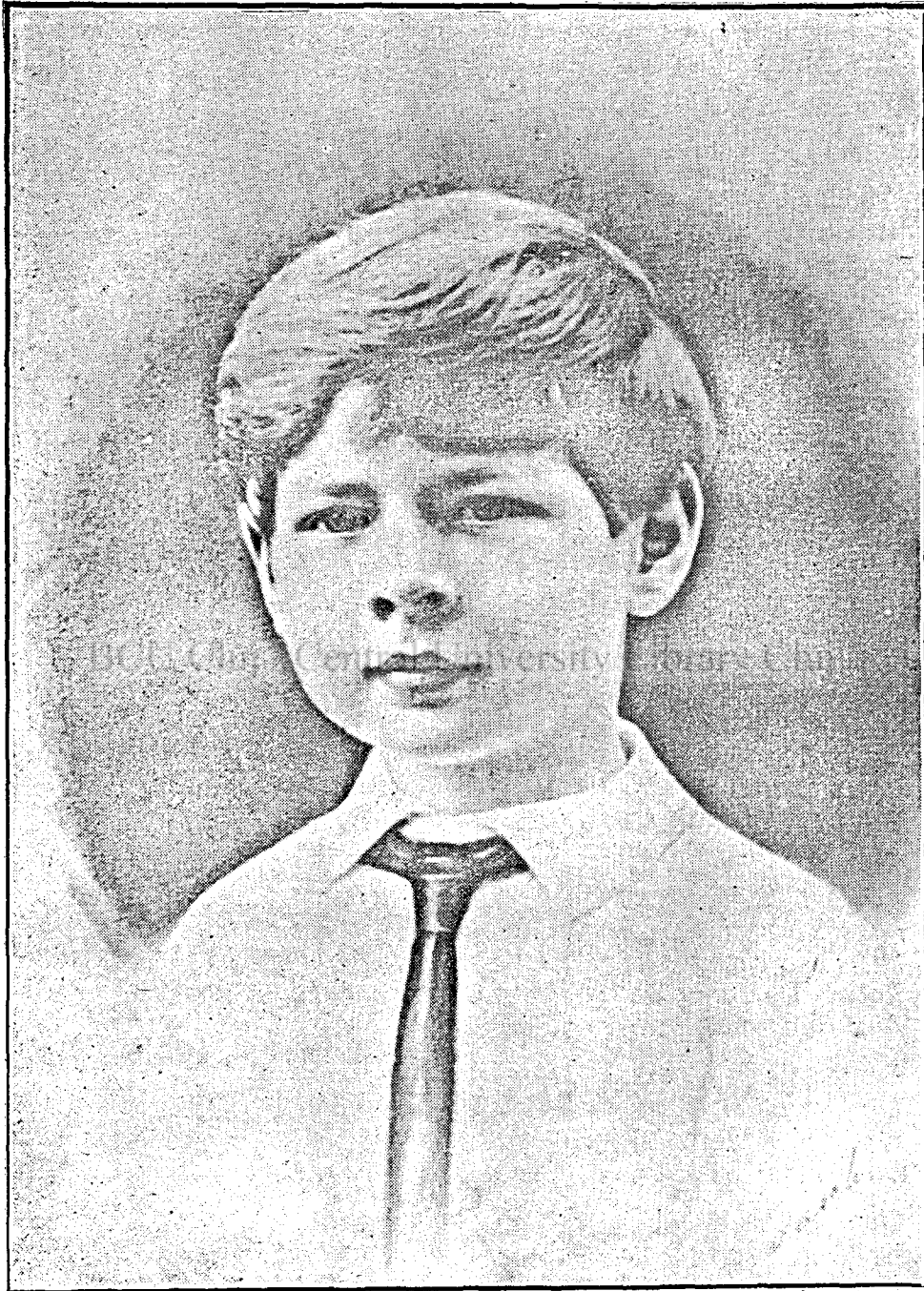
Partout où nous passâmes, des fruits lumineux poussent,
 La stérilité des steppes et la nuit des forêts,
 Nous les changeâmes en temples, cités et aqueducs,
 Jetant des ponts sur les fleuves, traçant des sentiers
 Aux flanc des sombres montagnes.

Le soc de nos charrues retourna la terre;
 De magnifiques, municipales, sculptés de pierre en pierre,
 Nous élevâmes fièrement et restâmes sentinelles, debout,
 Pour garder la justice avec nos glaives de feu.

Nous avons ciselé le verbe et donné à l'idée des ailes;
 Nous passâmes avec audace, cohorte de lumière;
 Dans le Paros immortel, nous glorifiâmes les Dieux
 Et dressâmes des autels à l'éternelle Beauté!

A travers des siècles noirs, nous fûmes les légionnaires
 Fiers et massifs, poitrails de Titans,
 Qui boucliers au poing, vainquirent les Barbares,
 Vagues humaines, venant mourir au digue de Trajan!

Mircea Rădulescu



M. S. REGELE MIHAI I

Nu vărsați lacrimi pe mormintele eroilor,
ci mai curând slăviți-i în cântece așa
faima numelui lor să rămână un ecou
legenda născuitor. Chariq.

România mare să înălțăm prin
jertfele oștelor de jueretă, care au fost
în conștiința noastră trecut pentru a asigura
neamului românesc o viață de oarecând
bună, dar nău acțiune bună să facem în
primul rând pe acei care au dat prin sacri-
ficiul vitei lor, să moroie în ultimul război
aceasta grea și mare operă. - Facându-ne
datorie pentru slăvia țării lor, am-
tam în mine că începem împotriva tra-
juntor ce traim dar ca să dăruim demni-
de a se înălța de binefăcătoare gorie
din sacrificiile lor.

25 Mai 1927 *Mihai Brătianu*

Al VI-lea Congres al Presei Latine la București

În toamna anului 1927 i-a fost dat Bucureștilor să aibă ca oaspeți pe frații latini, reprezentanți a mai multor ziare răspândite pe tot globul pământesc.

Bucuria poporului român a fost de o spontaneitate surprinzătoare pentru oaspeți, dar obișnuită pentru noi, care ne cunoaștem spiritul de ospitalitate și sufletul deschis al Românului.

A fost bucuria ce o resimt frații mai mici de acasă, când vin de sărbători cei mari. A fost bucuria sinceră, care a emoționat puternic pe oaspeți și le-a

dat puțința să ne cunoască, așa cum suntem.

Congresul având acest caracter al reuniunilor de familie este natural ca membrii săi să se fi ocupat de chestiunile intime ale familiei latine și oricare ar fi fost expansivitatea acestor clipe de sinceră bucurie și înfrățire, ea nu poate atinge cu nimic lumea celorlalte ginte.

Această expansivitate, dat fiind cadrul în care a avut loc, este tot așa de firească și emoționantă ca orice manifestare sufletească de familie.

Nimic surprinzător, prin urmare, că ziaristii latini s'au găsit la noi ca la dânsii acasă. Nimic surprinzător că ne-au citit gazetele și ne-au înțeles limba. Nimic surprinzător

că s'au înfiorat de cântecele, jocurile și arta noastră și de toate dărurile fermecătoare ale pământului nostru românesc.

Afinități ancestrale ne leagă de sute de

veacuri și sângele nostru ritmează de mult epopeea latinității, în ai cărei fiori s'a născut și a crescut nobila și marea familie de origine romană.

Cu drept cuvânt oaspeții au observat că festivitatea primirii lor a ieșit din cadrul unei solemnități oficiale, pentru a se topi în caldă și sufletească îmbrățișare spontană a întregului popor românesc.

*flori al soldato român
che difendendo la
latinita nostra. la
grande Romania d'
oggi, impero latino
d'orientate d'Europa
Im. la Cardona*

Flori soldatului român care apărând latinitatea, a creiat România-Mare de azi, imperiul latin din Orient de mâine

Emilia Cardona

(Gazeta del Popolo Italia)

Dar oricât de sinceră ar fi fost dragostea noastră, cum ar fi putut fi ea împărtășită de oaspeți, dacă sufletele lor și sufletele noastre nu ar fi avut acelaș substrat latin?

Și iată cum se lămurește că dela câmpie la deal și la munți, la sate ca și la orașe, cântecele, horele, operile noastre de artă, munca noastră, bucuriile și durerile noastre au fost, nu numai înțelese de frații noștri, dar i-au mișcat adânc, încrustându-li-se în suflet pentru totdeauna.

Și noi am putut constata, cu acest prilej, că mai presus de toate intrigile și de toate eforturile urii, stă pavază dreptății neamului nostru origina și sângele nostru latin. Mai curând sau mai târziu, trebuia să ne cunoaștem

și cunoscându-ne să ne prețuim și să ne iubim.

Războiul făcuse proba virtuților noastre ostășești. Mai rămânea să ni se cunoască și sufletul, această floare rară și ascunsă a românismului, pentruca dovada valorii noastre să fie deplină și frații noștri să nu se mai îndoiască o clipă, că merităm dragostea lor necondiționată pe, care ne-au dat-o din toată inima.

De altfel noi nu putem uita nici sângele camarazilor latini și în special sângele francez care a curs pe pământul României în lupta pentru apărarea latinității, nici încurajarea ce ne venia din Franța și din celelalte țări latine, în clipe când aveam mai mult ca oricând nevoie de îmbărbătare.

Iată primele cuvinte adresate de congresiști, națiunii române:

„De azi dimineață, intrați în România

Mare delegații presei latine au cunoscut lângă frații lor latini un entuziasm plecat din adâncul inimii. Noi ne mulțumim și suntem mișcați până la lacrimi. Dorința noastră de a vă cunoaște este însfârșit satisfăcută și d-voastră sunteți mult mai fermecători decât ne-am fi închipuit. Trăiască România Mare!

Sinceritatea spontană cu care au fost primiți congresiștii reiese și din cuvintele de bună venire adresate lor, de către primul ministru de pe atunci,

Marele român I. I. C. Brătianu, care, printre altele, le spunea:

„România e cu deosebire fericită să vadă

„congresul D-v. adunându-se în capitala ei, „ea își primește azi prietenii veniți de departe, „dar apropiați prin legături de rudenie, care „ne sunt dragi“ și în altă parte: „Aduceți cu „D-v. Doamnelor și Domnilor, isvorată din „istoria nobilelor D-v. patrii, mărturia strălucită „a misiunii latine în viața umanității, dar „nicăieri mai mult decât în România nu veți „găsi dovada de nediscutat a dăinuiri carac- „terului rasei“.

Iar din partea congresiștilor, Domnul Maurice de Waleffe, în strălucitul său discurs, sublinia cu o vie emoțiune vitalitatea neamului nostru:

„Înainte de 50 ani, „într'o epocă pe care „cei mai tineri dintre „confrății care stau „pe aceste bănci, o „vor vedea încă, va „exista un imperiu „român al orientului. „Rog tinerii confrăți „cari vor trăi atunci „să scrie un articol

„de amintiri despre congresul de azi, în care „noi, bătrâni profeți, vă anunțăm și vă salutăm „cu entuziasmul religios pe care poetul Theodor „de Bainville l-a exprimat în 4 versuri:

„Voi, în care salut o nouă auroră

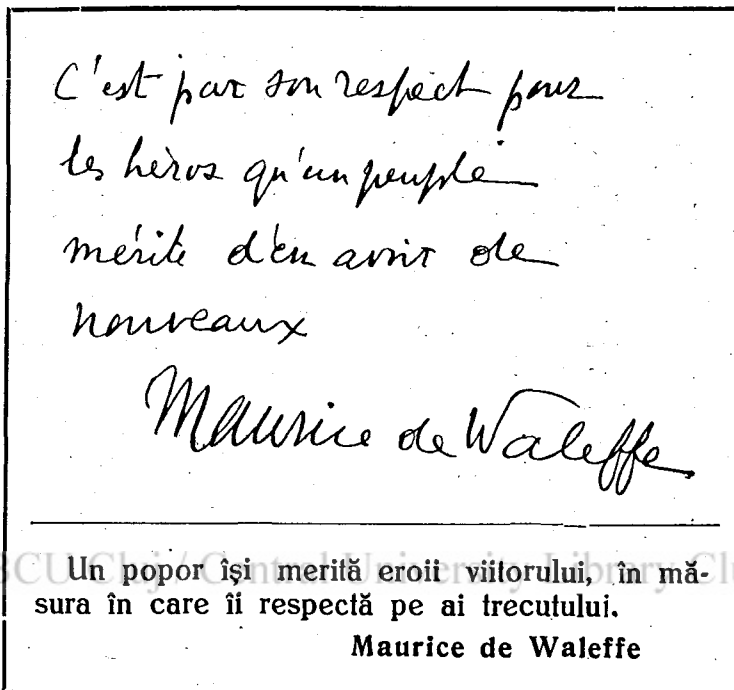
„Voi toți cari mă veți iubi!

„Tineri din vremuri, cari nu sunt încă

„O batalioane sacre!

Având încă în suflet emoțiunea despărțirii trimitem din depărtare, fraților cari ne-au vizitat, ne-au cunoscut și ne-au înțeles, salutul nostru latin.

România Eroică



Un popor își merită eroii viitorului, în măsura în care îi respectă pe ai trecutului.

Maurice de Waleffe

Sur notre origine

par AL. VLAHOUTZA

La force de resistance du peuple roumain à travers les temps est semblable à la fixité opiniâtre d'un chêne vigoureux, solidement attaché à la terre: les vents de l'histoire l'ont fait fremir et plier, mais ses profondes racines latines, l'ont maintenu entier et invincible pour l'éternité.

Despre obârșia noastră

de AL. VLĂHUȚA

Puterea de rezistență a poporului românesc în fața vremii, a semănat totdeauna cu dârza împotrivire a unui stejar puternic înfipt în pământ: vânturile istoriei l-au făcut să frământa și să se îndoie dar adâncile sale rădăcini latine l-au păstrat pururi întreg și nebiruit.

I O N I. C. B R Ă T I A N U

Istoria omenirii așează pe marii oameni de Stat alături de eroii neamului, în cadrul luminos al gloriei și recunoștinței.

Trecutul nostru frământat de furtunile cu care a fost încercat, în decursul veacurilor, Neamul Românesc este martor al jertfelor ce au făcut fiii neamului, fie pe câmpul de luptă cu armele în mâini, fie la cârma statului, unde se cere aceiaș pricepere, acelaș curaj, sânge rece și spirit de sacrificiu, ca și pe câmpul de bătae. Omul de Stat care luând conducerea țării, nu i se devotază cu toată ființa sa, abdicând dela orice sentiment de ordin personal, nu poate ajunge la niciun rezultat.

Asemenea luptătorului care plecând la război, lasă în urma sa familie și bunuri pământești, fără a se mai gândi la nimic decât la salvarea Țării, omul de Stat trebuie să uite tot ce-l leagă pământește de viață spre a se ridica în sfere, unde numai cu grija Țării să poată lupta.

Numai printr'o jertfire definitivă a persoanei lor și printr'o complectă indentificare cu idealul urmărit, se poate explica izbânda oamenilor cu adevărat superiori în luptele grele pe care le are de dus neamul lor. Abdicarea dela persoana sa până la sacrificiu, identificarea cu neamul lui iarăș până la sacrificiu. La acest apostolat s'au ridicat oamenii mari ai neamului nostru în trecut și numai astfel l-au putut salva în împrejurările grele prin care am trecut.

Dela revoluția națională a lui Tudor Vladimirescu din 1821, la mișcările revoluției cu caracter politic din 1868, când oameni ca Bălcescu, Goleștii, și toată falanga de patrioți se sacrificau cu delirul martirilor pentru propășirea ideilor mari ce trebuiau să aducă progresul neamului românesc, la actul măreț al unirii principatelor ai cărui apostoli ca Alex. Ioan Cuza, Rosseti, Kogălniceanu, Alexandri au luptat cu acelaș spirit de sacrificiu și până la războiul independenței dela 1877, în care apare figura măreață a lui Ion C. Brătianu alături de aureola gloriosului Domnitor Carol I, și la războiul întregirii neamului, izbânzile mari ale neamului s'au cucerit prin lupte și jertfe de care istoria va ține seamă în glorioasa ei alcătuire.

Figura lui Ion I. C. Brătianu conducătorul politic al destinelor românești în marele război de întregire, trece în lumina istoriei împreună cu figurile marilor noștri oameni de Stat și ale ostașilor noștri lângă figura glorioasă a Regelui Ferdinand cel Mare în rândul marilor figuri ale neamului.

Prea aproape de evenimentele uriașe pe care le-am trăit în toată măreția și strălucirea lor, noi nu avem perspectiva în timp spre a putea aprecia și judeca cu dreaptă măsură pe cei cu care am trăit laolaltă durerile și bucuriile neamului.

Soarta a pus la locul de cinste, de încredere și mare răspundere pe Ion I. C. Brătianu din care cu cinste, cu încredere și cu simțul răspunderii a condus cârma țării și nu greșim afirmând că asemenea ostașului român sobru și hotărât în lupta ce o ducea cu uriașe forțe superioare, Ion I. C. Brătianu și-a făcut datoria până la capăt.

Cunoscând bine vigoarea neamului românesc și spontaneitatea geniului latin, încrezător în triumful dreptului asupra forței și al spiritului asupra materiei, Ion I. C. Brătianu a fost exponentul poporului românesc, care, încă din cele mai îndepărtate începuturi ale vieții sale, a luptat și s'a jertfit pentru dreptate și adevăr.

O meritată coincidență face ca în numărul închinat latinității să ne ocupăm și de personalitatea lui I. I. C. Brătianu trecut la lumea veșnică în dimineața zilei de 24 Noembrie 1927. Născut la 1864 Ion I. C. Brătianu era legat de cultura latină pe lângă o tradiție ereditară și prin studiile ce făcuse în capitala Franței ca elev al școlii Politehnice.

Personalitatea sa latină și toată dragostea ce purta acestei rase s'a putut constata atât în doctrina și atitudinea sa politică, precum și cu prilejul ultimului congres al presei latine ținut la București în toamna anului 1927.

Ca om politic Ion I. C. Brătianu este inițiatorul și înfăptuitorul celor două mari reforme: improprietărirea țăranilor și votul universal.

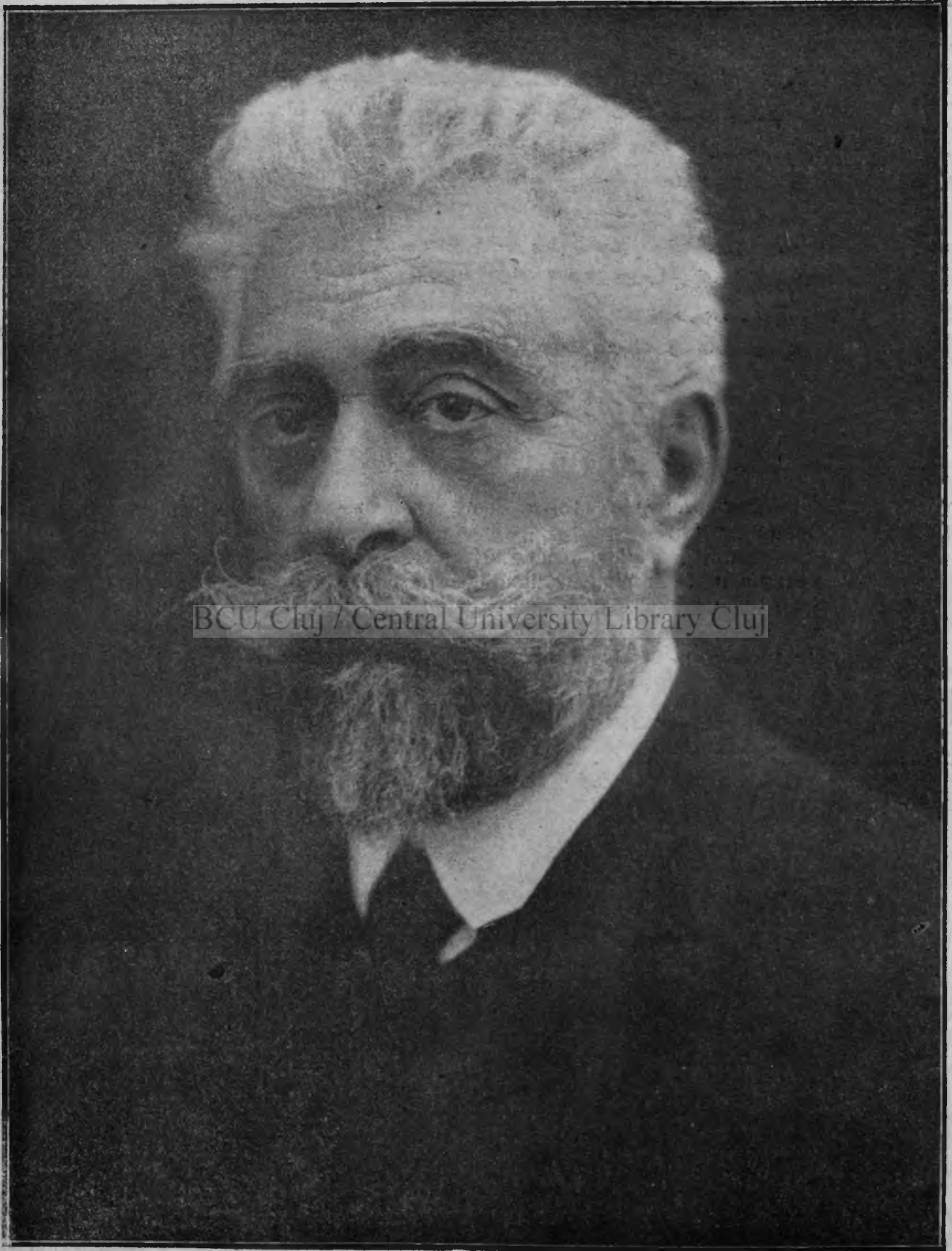
Aceste vederi largi l-au așezat printre oamenii mari de Stat dându-i greutatea conducătorului înzestrat cu calități politice.

Ion I. C. Brătianu moare la 63 de ani după o viață de muncă încordată și de luptă dâră în serviciul țării.

Viața lui poate fi dată ca pildă de împlinirea datoriei.

Istoria îl va așeza la locul unde-l ridică faptele și personalitatea sa.

„România Eroică” îl consideră ca pe un ostaș care a căzut luptând la postul de onoare și ca orcărui ostaș căzut pentru neam îi aduce prinos de pietate admirație și recunoștință.



I. I. C. BRĂTIANU

1864 — 1927

Gânduri latine

Je salue "La Românie Eroica" qui va pieusement veiller sur le culte des héros. La sainte mémoire de ceux qui sont tombés pour sauver un patrimoine de justice et de liberté est sous bonne garde! Elle ne saurait être mieux protégée, mieux défendue, mieux représentée que par cette noble, vaillante Rommaine qui incarne elle-même l'héroïsme de son peuple glorieux.

Marcel Laurent

Salut „România Eroică” care veghează cu pietate asupra cultului eroilor.

Memoria sfântă a celor cari au căzut pentru salvarea unui patrimoniu de dreptate și libertate este sub pază bună. Ea n'ar putea fi mai bine slujită, mai bine apărată și mai bine reprezentată, decât prin această nobilă, mândră și scumpă Românie care încarnează, ea însăși, eroismul poporului ei glorios.

Marcel Laurent
(Agence Fourrier Franța)

Para "Cultul Eroilor", antorcha viva del recuerdo, plantada más allá de las nacionalidades y de las religiones, con la alta estima cultural de

Avilès Ramirez

Habana - (Cuba) - 1927.

Pentru „Cultul Eroilor”, torță vie a amintirii, plantat mai adânc de cât naționalitățile și religiunile, cu înalta stimă culturală.

E. Avilès Ramirez (El País)

pentru România

L'Italia segue una politica unitaria nell'Europa Centrale e nei Balcani. Non fa giochi pericolosi, non allia i popoli l'un contro l'altro sibbene vuol contribuire a conciliare i loro legittimi interessi in contrasto e sciogliere i nodi balcanici più agghiacciati. Questa Italia è quella che la Romania deve amare e nella quale può aver fiducia. Come l'Italia crede e opera nel nome della "Romania Eroica".
Milano 9/XI/27 - Mari Orsini Ratto

Italia urmează o politică unitară în Europa centrală și Balcani. — Nu face jocuri primejdioase, nu așază popoarele unul împotriva altuia, ci voeste să contribuie la împăcarea intereselor lor legitime cari întâlnesc împotriviri și la deslegarea nodurilor balcanice mai încurcate. — Această Italia este aceea pe care România trebuie să o iubească și în care poate avea încredere precum crede și speră Italia în numele „României Eroice”.

Milan, 9/XI, 1927. — VI.

(ss) Mari Orsini Ratto (Corriere della Sera)

La civilisation ne saurait jamais être
qu'elle soit au soldat de la Romania qui,
depuis Trajan, a peiné, lutté et souffert
pour garder les portes de l'Occident

Jaques Bainville

Civilizația nu va și niciodată îndeajuns ceea ce dărește soldatului român care, de la Traian, s'a străduit, a luptat și a suferit pentru a păzi porțile Occidentului.

Jaques Bainville (La Liberté)

Gânduri latine

Paris, 10 Nov. 1927

Tous les membres du congrès de la presse latine garderont un souvenir impérissable de leur voyage en Roumanie. Il nous semblait que nous étions recueillis comme les sauvages... C'est bien, en effet, notre salut à tous que nous voulons par l'approche de nations de vieille culture méditerranéenne. Le peuple roumain se conscient de la haute mission humaine et sociale qui lui est réservée. Une ère nouvelle a commencé pour lui, qui peut être féconde, car il est animé de l'idéal et de la volonté qui accomplissent les grandes choses.

Paul Brulat
Romancier français

Toți membrii congresului presei latine vor păstra o amintire nepieritoare a călătoriei lor în România.

Ne părea că eram primiți ca niște suverani.

În adevăr aceasta e salvarea noastră a tuturor pe care-o dorim prin apropierea națiunilor de cultură veche mediteraneană.

Poporul român are conștiința înaltei sale misiuni umane și sociale care îi este rezervată. O eră nouă a început pentru el care poate să fie fecundă, căci el este însuflețit de idealul și voința care săvârșesc lucrurile mari.

Paul Brulat

La France de Bordeaux

Eroului Român trimis de ginta noastră, spre a vegea la Istru, omagiul plecat și dragostea frățască a unui italian.

Luigi Pomé
(Giornale d'Italia)

All'eroe rumeno, messo
da nostra gente a
regliaz' Iulii Istro, l'omaf-
-fio zerecenta ed il -zaterno
Offetto di un italiano
Luigi Pomé

pentru România

Renuncia la bella

Tengo de Romania, en el alma guardada,
la memoria indelible de la mujer amada.
De esa mujer amada, que ya no ha de volver
y dejó en nuestra vida el surco de un querer,
amor que fue la gloria que nos brinda la suerte
y que no ha de extinguirse, ni después de la muerte.

Manuel de Castro
Tiedra

8-XI-27 - Madrid.

BCU Cluj ROMÂNIA CEA FRUMOASĂ library Cluj

Păstrez în sufletul meu, despre România, amintirea neștearsă a femeii iubite; a acelei femei iubite la care nu te înapoiezi curând și care a lăsat în viața noastră urma unei dragoste, care e gloria ce ne-a oferit-o soarta și care nu se va stinge nici după moarte.

Manuel di Castro Tiedra

La Libertad (Spania)

Qui peut-on mieux célébrer le culte de Héris
que dans cette fête Roumaine qui, depuis les
siècles, est en état de perpétuer constamment son
sépulture sa jeunesse latine c'est le peuple
qui l'embrasse ? ...

Jules Bertaut

Unde se poate celebra mai bine cultul eroilor că în această mândră
România, care de secole este în stare de eroism constant pentru a apăra
personalitatea sa latină împotriva popoarelor care o înconjoară?

Bertaut (Le Temps)

Gânduri latine

Le Roumains forment un peuple fier de ses origines latines et resté inébranlable. inent fidèle à son passé, à ses ligades, à ses traditions.

La Roumanie est un pays neuf débordant de richesses naturelles qui ne demandent qu'à être mises en valeur selon les méthodes les plus perfectionnées de la science.

Les Roumains et la Roumanie, le passé et le présent, l'histoire et l'actualité doivent conjuguer leurs efforts pour faire de la marche orientale de la latinité un des pays les plus prospères du monde.

Olympe Gilbert
Liège, le 8 novembre

Românii formează un popor mândru de originile sale latine și rămas cu prestrămurare credincios trecutului său, legendelor și tradițiilor sale.

România este o țară nouă plină cu bogății naturale care nu cer decât să fie puse în valoare după metodele cele mai perfecționate ale științei.

Românii și România, trecutul și prezentul, istoria și actualitatea trebuie să unească eforturile lor spre a face din marșul oriental al latinității una din țările cele mai prospere din lume.

Olympe Gilbert (La Meuse)

Ancien officier français. Je garde pour la Roumanie héroïque de la guerre - et de l'après-guerre - une admiration mêlée de reconnaissance.

Ecrivain français, je lui donne mon cœur.

Simon Arbellot.

Ca fost ofițer francez, păstrează pentru „România Eroică” din război — și de după război — o admirație unită cu recunoștință.

Ca scriitor francez îi închin inima mea.

Simon Arbellot

(Figaro)

pentru România

Paris, le 14 novembre 1927

J'écris ceci le jour anniversaire de l'armistice. Neuf ans depuis qu'a été tiré le dernier coup de canon de « la dernière des guerres » ! Dix ans depuis l'avènement du bolchévisme et la trahison de la Russie ! Neuf ans et demi depuis l'infâme traité de Bucarest ! Grâce à l'aberration de l'Angleterre, à l'utopie wilsonienne et au découragement de la France, l'audace des bandits vaincus tenait. L'héroïsme du soldat roumain aura de nouveau à se montrer. Que la Roumanie s'y prépare, par l'exaltation du sentiment national, la mise en œuvre de toutes ses ressources et l'abandon des vaines querelles intestines !

Louis Dumur

Scriu aceste rânduri în ziua aniversării armistițiului.
 Nouă ani de când a fost trasă ultima lovitură de tun.
 Zece ani dela venirea bolșevismului și dela trădarea Rusiei.
 Nouă ani jumătate dela infamul tratat dela București.
 Mulțumită aberațiunii Angliei, utopiei wilsoniene și descurajerei
 Franței, îndrăzneala bandiților învinși renaște.
 Eroismul soldatului român va avea să se arate din nou.
 România să se pregătească, prin exaltarea sentimentului național,
 punerea în acțiune a tuturor resurselor sale și părăsirea zadarnicelor
 certuri interne.

Louis Dumur
Le Mercure de France

De l'héroïsme de la Roumanie,
 qui douterait en France ? Nos "soldats
 inconnus" n'étaient-ils pas frères ?

Joseph Ageorges

De eroismul României, cine s'ar îndoii în Franța ? „Soldații noștri necunoscuți” nu erau oare frați ?

Joseph Ageorges
La Libre Belgique

MOARA CU ABURI

ED. PROHASKA Fii

Sannicolaul - Mare
Jud. Timiș-Torontal

MOARĂ CU VALTURI

PAUL WAGNER și FII

ARADUL NOU ȘI MUREȘEL

Fabrică cele mai bune calități de făină de grâu

ȚESĂTORIA MECANICĂ DE MATASE

SOCIETATE ANONIMĂ

SIGHISOARA

EUGEN LAYDA

Cofetărie de primul rang
CLUJ. — PIATA UNIREI, 29

Fiii lui „Daniel Fullajfar“

∴ FABRICA DE PIELE ∴∴
() Sannicolaul-Mare (BANAT) ()
FONDAT 1873

Blancuri pentru curelări
∴ Negre și culori ∴∴
Mărgini și gături
Vaché-cronpoane
Vaché - Jumătăți
Vaché - Gături
Vaché - Poale

MOARA CILINDRICA CU VAPORI

JIMBOLEANA S. P. A.

JIMBOLIA

JUD. TIMIȘ-TORONTAL

FABRICA DE ȚIGLE
POLLATSCHEK & Co.
ARAD

*Fabrică țiglă și cărămidă
de prima calitate*

Restaurantul Transilvania

Vasile Dejan

B R A Ș O V

Promenada Regele Ferdinand

Local de primul rang
Restaurant românesc

Moara Cilindrică D E T A

BESINGER & SCHERER



D E T A

Jud. TIMIȘ-TORONTAL

Societ. Rom. pentru Industria de Bumbac

Capital social deplin vărsat Lei 25.000.000

Fabrici în București: Splaiul Abatorului, 20 și Șos. Iancului, 30

Administrația Centrală: Splaiul Abatorului No. 24, București

Adresa telegrafică „BUMBAC” București. Telefon No. 51/90

👉 **Torcătorie de bumbac, țesătorie, boiangerie și apreturi** 👈

PRODUSE: Fire de bumbac nealbite, albite și vopsite, Americă, Oxforduri și diferite țesături colorate pentru autorități și comerț.

F A B R I C A

DIMITRIE MARGULESCU

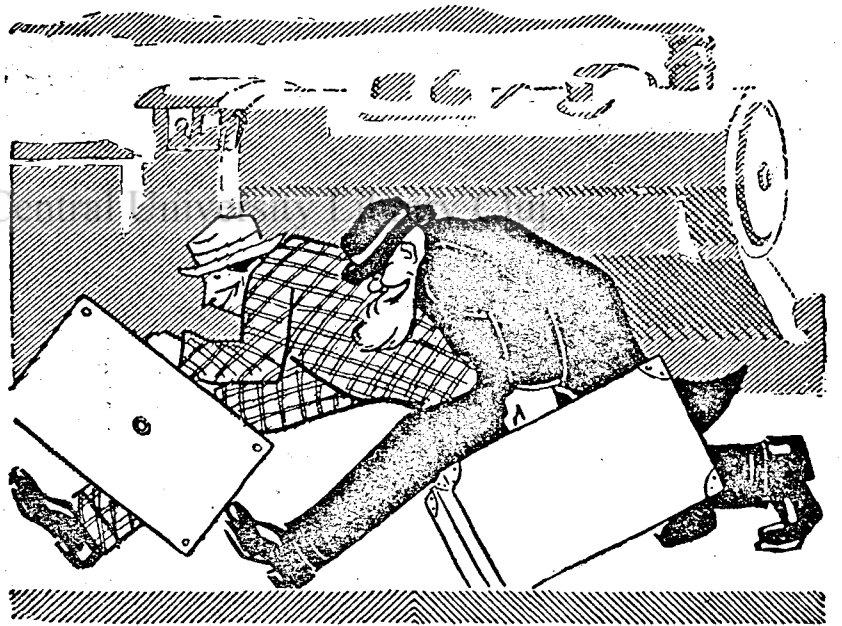
se impune ca prima industrie
de articole de voiaj.

Amenajată după marile indus-
trii din străinătate.

Desfide orice concurență

— Str. Sărindar 12. —

Telefon 377/30



„*Prevederea*”

Societate Anonimă Română de Asigurări. — Brăila

Capital Social Lei 10.000.000. — Rezerve Lei 32.000.000

Rezerve la finele anului 1926 peste Lei 50.000.000

Totalul capit. asigurate de soc. dela începutul activității (1920) până la finele anului 1926 peste Lei 41.834.250.000. Totalul daunelor reg. și plătite până la finele anului 1926 peste Lei 163.938.750

Primește asigurări contra riscurilor de incendiu, transport (maritim, fluvial și terestru), grindină, furt prin spargere, accidente, automobile, geamuri și oglinzi, viața și capitalizare în condițiunile cele mai avantajoase / Tranșează orice eventual diferend pe cale

* * de arbitraj. / Are agenții în toate localitățile principale din țară. * *

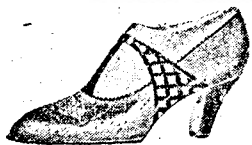
Nimeni nu se poate
atinge de faptul
că

Veritabil Franck cu Rășnița
este cel mai bun și cel mai
fin Adaus la cafea boabe.

Higienica sa garan-
tează un gust fin, iar
mărea sa spornicie-
-o întrebuintare
avantajoasă.

Inșă.....trebuie să fie
Veritabil Franck
Această garanție exis-
tă inșă numai atunci,
dacă pachetele poar-
tă marca de fabrică
„Rășnița de cafea!”

HEINRICH FRANCK ȘOMNE ȘA-R-BUCUREȘTI-BRAȘOV



GASTON MIHAILESCU

CENTRALA:

CALEA VICTORIEI No. 122

SUCURSALE:

BUCUREȘTI, Str. G-ral ANGELESCU, 90

SINAIA: CAZINO

VIZITAȚI

Restaurantul „Coroana”

PRIMUL RANG

Director-Proprietar Victor Bugl

BRAȘOV

Fabrica de sticlă Ardeleană S. A.

DICIOSANMARTIN

Produce diferite sorturi de sticlă;
printre alte specialități, se menționează:

Sticlă împletită cu sârmă pentru
guri de canal și de beciuri

**Bancă pentru Agricultură,
Industrie și Comerț**

SOCIETATE ANONIMĂ

Se ocupă cu toate
Operațiunile de Bancă

CAPITAL LEI 5.000.000

DEJ

Adresa telegrafică: „GIKERT” / TELEFON: 33 și 83

PIELĂRIA ȘI CONFECȚIA ROMÂNĂ

D. MOGIORNIȚA

București. — Strada Apele Minerale No. 31-33.

Telefon 36/74

Telefon 36/74

Talpă, Blancuri, Iufturi, Pielărie fină,
Boxuri negre și culori,
Chevette, Mașini, etc.

Încălțăminte de lux „Sistem Good-Year”
Militară și Civilă asemenea

Confecțiuni militare și civile
de tot felul

Prima Fabrică din Maramureș

Pentru Mobile indoite și
Mărfuri de Lemn, S. A.

Sighetul Marmației

Fabrică tot felul de mobile de lemn
curbat cea mai fină execuție.

UZINELE DE FIER ȘI DOMENIILE
DIN **REȘIȚA** S. A.

CAPITAL SOCIAL: Lei 750.000.000

Locomotive pentru cale îngustă și normală șine, macazuri,
plăci turnate, poduri, vagoane, etc.

MOTOARE, DINAMURI, GENERATOARE

Transformatoare, instalațiuni complete de Centrale electrice, Atelier de construcțiuni
pentru aparate și unelte pe sondaj. Sape, Lărgitoare, Geale, prăjini de sapă, etc.

Fabricate: Fier în bare și fasonat, fier brut, tablă, piese de oțel forjat, bulbane și nituri, etc.

Armament și munițiuni

UNELTE ȘI MAȘINI AGRICOLE

Mine, Uzine și Domenii la Reșița, Anina, Oravița, Bocșa, etc.

Reprezentanța Generală

„S O C O M E T”

Societate Comercială Metalurgică S. A.

București, Calea Victoriei 51,

Telefon 10/98

Telefon 47/24

SOCIETATEA CONTINENTALA
PENTRU COMERȚUL FIERULUI

KERN & Co.

Reprez. gen. din Uzinele de Fier Witkowitz
Cernăuți, Str. Miron Costin No. 7. (fost Maria Teresia)

Depozite: Str. Sălciilor (Weidengasse) 14—82
Adresa teleg: Ferrokontinent, Cernăuți. Telefon 240

Fier și Taibă: Fier brut pentru turnătorie. „Halbzeug”, fier în bare, fier fasonat, fier laminat, fier larg și universal, fier pentru beton armat, sârmă cilindrică pentru fabricarea de cuie de sârmă fier plat laminat la rece, suporturi de construcție, echere. Tablă de Teschea, originală, de orice categorie, albă galvanizată, tablă pentru cazane, tablă de oțel, arbore de transmisii etc.

Tevi: Tevi negre și galvanizate, tevi pentru sonde, tevi fierbătore pentru cazane, locomotive și locomobile, fittinguri, flanșe, armături, tevi de fontă cu mufe sau flanșe cu piese fasonate, serpentine pentru orice scop, tevi ondulate, baloane de oțel, pentru oxigen și hidrogen.

Alte fabricate: Cazane de tot felul, rezervoare pentru apă, spirt, țitei, etc. Construcții de poduri de fier și edificii de tot felul. Butoaie cu barele de fier pentru petrol, benzină și spirt. Funduri de cazane. Șine c. f. r., tramvae și mine. Traverse pentru linii înguste. Instalațiuni de uzină și mine. Aparat pentru fabrici chimice, fabrici de ciment, rafinerii de petrol, destilațiuni de gudron, macarale și tot felul de instalațiuni de transport, cărămizi refractare și pământ refractar. etc.

Fondată în anul 1869

Telefon 239

Prima Fabrică Bucovineană de Bere și Industria Spiritului S. A., Cernăuți

„BERESA”

Recomandă berile sale de calitate cea mai fină, făcută de grade superioare și produse din cele mai excelente materii, ca:

Bere Specială „IMPERIALĂ” și cea mai fină

„BERE JUPITER” o bere neagră specială „PORTER-ENGLEZ”

care este nutritivă și cu gust eminentă, cât și spirtul cel mai fin,
rafinat din aparatul sistem „Barbet”

Societate Anonimă Forestieră

FELTRINELLI

Tâlmaciu Jud. Sibiu

Fabrici de Cherestea

Gatere, etc.

I. MUSGHONG & Comp.

Fabrici de țiglă și cărămidă

— LUGOJ —

Telefon: 43. — Adresa Telegrafică:

„Muschong Lugoj“

Fabrică :

tot felul de țiglă și cărămidă

Fabricatele :

sunt garantate că nu conțin piatră
de var și salitru

La cerere :

se trimit oferte și mostre gratis

Producția anuală :

30 milioane bucăți

Băile Minerale

— BUZIAȘ —

Telefon: Direcțiunea Băilor: 25

Fabrica de Acid carbonic: 18

Adresa telegrafică: „Muschong Buziaș“

Băile Minerale :

Sezonul de la 15 Mai până la

15 Septembrie

Lichidarea de acid carbonic
natural și Uzine de apă minerală

BANCA CENTRALA ȘVABEASCA

Societate pe Acțiuni

F o n d a t : 1895

Capital Social: Lei 8.000.000 - Rezervă: Lei 9.250.000

CENTRALA :

TIMIȘOARA-CETATE

Piața Unirii No. 9

::: 25 Sucursale în BANAT 25 :::

Se ocupă cu toate operațiunile
de Bancă

Este autorizată pentru operațiuni
de Devize

Heinrich Kunz

Fabrică de cărămizi

refractare

C O M A R N I C

Industria Plumbului

Inginer Ferers

Șoseaua Doamnei, 55. București

H A N N & C o m p.

SOC. AN. DE COMERȚ PENTRU
MAȘINI ȘI ARTICOLE TECHNICE

C L U J

Str. Regina Maria, No. 11

Mare depozit pentru

Articole Technice

Uleiuri, Mașini Agricole, etc.

„**PETROL FORAJ**“ Societate Anonimă
Minieră Română

Capital Social Lei 100.000.000

Turnătorie de Fontă și Bronz

Ateliere de: Mecanică, Fierărie, Strungărie,
Lemnărie, Modelărie, Reparații de vagoane
și locomotive

Ateliere speciale pentru fabricația de: Bohrkrane,
Geamlăcuri, Troluiri și tot felul de
aparate de sondaj

— Lucrări de Foraj la Moreni și Runcu —

GUSTAȚI BEREA BRAGADIRU

și vă veți convinge că este cea mai bună.

Fabrica de spirt BRAGADIRU

este cea mai veche industrie românească și
produce spirtul cel mai rafinat.

Desideriu Stern

Intreprindere industrială de pădure

Biuro Central Oradea, Str. I. C. Brătianu, 1

Telefon 6-88, 66-35, 7-55

Fabrică de cherestea în Oradea-Mare, Veneția
și Bratca (Bihor), Cherestele de stejar, fag
și brad, lemne de foc, var ars, traverse.

Fabricele de postav

și

Țesături de modă

din

BRAȘOV

Wilhelm Scherg & Comp. S.A.

S. A. Forestiera din Lomaș

Arad, Bulev. Regele Ferdinand (22) 4

Cea mai mare întreprindere forestieră din România, atât lemne esențe tari cât și esențe moi. Ferestrele cu aburi în Galasi - Ferestrău, Satu - Mare - Ferestrău și Homorod - Cohalm.

Exploatări de păduri în toate regiunile Transilvaniei

**FABRICA DE CAELE
ȚINTE, ȘURUPURI, CUIE, etc.**

O. MUSTAD & FII

G A L A Ț I: Specialități

CAELE marca „COROANA“

„VITROMETAN“

FABRICA de STICLĂRIE S. A. MEDIAS

Produce toate felurile de:
BUTELII DE CULOARE VERZUIE

Ca sticle pentru:

Vin, Bere, Borviz, Lichior, Damigene,
Boloane de Sticlă etc.

Producția zilnică 25.000 sticle.

TRANSPORTURI INTERNAȚIONALE

**FRAȚII UNTERER
SUCC. FRAȚII TRIGARSZKY**

BIUROU DE EXPEDIȚIE ȘI VAMUIRI

○○○○

Central-Telef. 101 Telegr Trigarszky Sibiu Telef. Gării 255

Biurou de informațiune pentru străini

SOCIETATEA

„FORAKY ROMANEASCĂ“

Direcțiunea: Ploești B-du Independenței No. 7
Adresa telegrafică: „Rafor“-Ploești. Telefon: 69/4

SONDAJE IN ACORD ȘI PARTICIPAȚIE

Pentru: Petrol, Cărbuni, Gaze naturale,
Minereuri, etc.

Până la cele mai mari adâncimi și în orice fel
de terenuri, cu

APARATE HIDRAULICE MODERNE

Prevăzute cu dispozitive pentru extragerea
de sămburi (caroté) dela orice adâncimi
și pentru trecerea rapidă dela sistemul Hydraulic
obișnuit la sistemul Potativ sau Canadian uscat
și Pensylvan.

Execută: Puțuri de Mină și Galerii
în orice terenuri, pentru

Exploatări de Petrol, Cărbuni, Minereuri, etc.

Utilizând cele mai moderne proceduri
(Congelare, Cimentare, etc.)

Furnizează tot felul de mașini și scule de sondaj

Ca: Fricțiune de lăcărit, Tije de sondaj
pline și Goale, etc.

UZINELE METALURGICE UNITE

„TITAN, NADRAG, CALAN“

— SOC. ANONIMĂ ROMANĂ —

Capital Lei 300.000.000 deplin vărsat

Adresa Telegrafică: METALUNIT, Tel. 51/39, 83/25

U Z I N E L E :

Titan, Galați—Nadrag, Gavojdia—Calan, Drășeni,
Muntele Ferdinand—Minele de Fierfeliuc

UZINELE NOASTRE PRODUC:

Tablă neagră	Fontă
Tablă plumbuită	Fer laminat
Tablă galvanizată	Cue și sârmă

Toate articolele de tucerie, plite, ceane, sobe,
tuburi pentru canalizări, scurgeri, etc.

Din minele dela Telic se extrag peste 6000 vagoane
de fier anual.

Toate aceste produse se desfac prin: Soc. Socoment
Reprezentanța noastră Generală, București, Calea Vic-
toriei 8 și Bioururile de vânzare O. Ausschitt & Co.
unul la București, str. Clemenceau 3 și altul la Galați
str. Portului, pentru rayonul Moldova și Basarabia.

IOSIPH KOMPASZ

ARADUL NOU

Depozit de fer, Vopsele, Uleiuri,
semințe și mașini

**CEA MAI MARE FABRICĂ DE
CĂRAMIDĂ CU ABURI**

Țiglele sunt neîntrecute atât ce privește
calitatea cât și confectionarea.

Dacă nu suntem reprezentați la D-voastră,
cereți imediat ofertă și mostra gratuit!
Economisiți 40 % lemn de construcție și
aveți un acoperiș de casă bun, frumos
— și ușor! —

„BOHN“ Jimbolia
(Zsombolya) Banat

EXPLOATAREA PADUREI

„HĂLMAGIU“

„ARĂDANA“ Soc. Comercială și Industrială
E. FRAȚII SPIZ

Producenți de lemne

Blurul Central:

Arad, B-d. Regina Maria, 9

Fabrica de BERE ȘI MALȚ

Ca societate pe acțiuni din Sannicolaul-Mare

Bere Salon blondă
Bere Poster neagră

Specialități: Coroana specială
blondă

Fabricară și Malț.

Premiate la 30 de expoziții

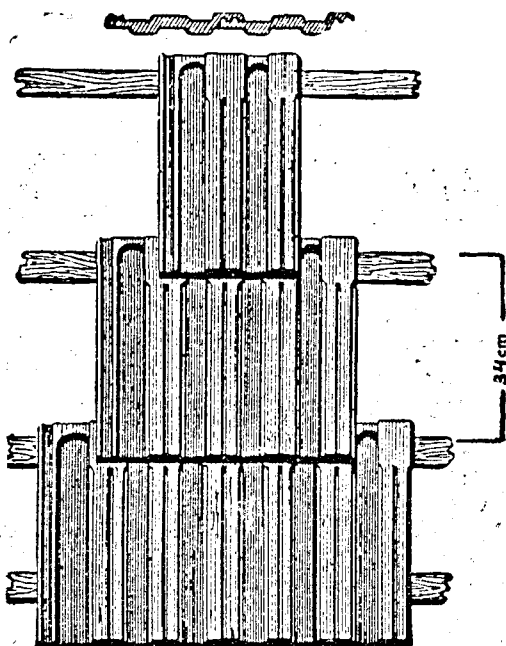
„SCHMOLLPASTA“ S.A.

FABRICA DE CREMA DE GHETE

B R A Ș O V

9 medali de aur

Tigla „BOHN“ minunea lumii!



BOHN PATENT 253

În fiecare țiglă s'a întipărit lângă No. **253**
și cuvintele **patent „BOHN“**.

Tigla patent „BOHN“ Nr. 253
din Jimbolia fiind fără piatră de var și bine
arsă înfruntă vremea rea și rezistă gerului!

Băgați de seamă! **NUMAI** aceea țiglă este
veritabilă care poartă inscripția: **Patent**
„BOHN“ Nr. 253 Jimbolia.
să n'o confundați cu altele și **feriți-vă de imita-**
țiuni! — Dacă acolo nu avem reprezentanța cereți
direct dele fabrică **ofertă și mostră gratis!**

„BOHN“ JIMBOLIA
(Banat).